

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- \* Rådets forordning (EØF) nr. 786/92 af 31. marts 1992 om forlængelse af produktionsåret 1991/92 for mælk og mejeriprodukter samt oksekød ..... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 787/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 2
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 788/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 789/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris ..... 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 790/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes ..... 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 791/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren ..... 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 792/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren ..... 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 793/92 af 31. marts 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 794/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier ..... 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 795/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri ..... 18
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 796/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie ..... 20

Pris : 14 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 797/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den niende delicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91 .....	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 798/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter .....	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 799/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø .....	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 800/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner .....	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 801/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af støtte for sojabønner .....	41
Kommissionens forordning (EØF) nr. 802/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af støtten for tørret foder .....	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 803/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld .....	45
Kommissionens forordning (EØF) nr. 804/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø .....	46
Kommissionens forordning (EØF) nr. 805/92 af 31. marts 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn .....	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 806/92 af 31. marts 1992 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt .....	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 807/92 af 31. marts 1992 om ændring af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris .....	53
Kommissionens forordning (EØF) nr. 808/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II .....	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 809/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II .....	59
Kommissionens forordning (EØF) nr. 810/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II .....	61
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 811/92 af 31. marts 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren og om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelse af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter .....	65
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 812/92 af 31. marts 1992 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af ikke-udbenet oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på udførsel, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 397/92 .....	72
Kommissionens forordning (EØF) nr. 813/92 af 31. marts 1992 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1902/91 om fastsættelse af udligningsafgifterne for frø .....	76
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 814/92 af 31. marts 1992 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3878/87 om produktionsstøtten for visse rissorter .....	79

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 815/92 af 31. marts 1992 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris .....	80
* Rådets forordning (EØF) nr. 816/92 af 31. marts 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter .....	83
* Rådets forordning (EØF) nr. 817/92 af 31. marts 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk og mejeriprodukter .....	85
* Rådets forordning (EØF) nr. 818/92 af 31. marts 1992 om fastlæggelse for perioden 1. april 1992 til 31. marts 1993 af fællesskabsreserven for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter .....	87

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 786/92

af 31. marts 1992

om forlængelse af produktionsåret 1991/92 for mælk og mejeriprodukter samt oksekød

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 374/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
oksekød<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1628/91<sup>(4)</sup>, særlig artikel 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtning:

Det har vist sig nødvendigt at tage alle problemerne i  
forbindelse med fastsættelsen af priserne for det  
kommende produktionsår op til fornyet overvejelse,

hvilket medfører en forsinkelse i fastsættelsen af disse  
priser; det er derfor nødvendigt at forlænge produktions-  
året 1991/92 for mælk og mejeriprodukter samt oksekød  
indtil den 31. maj 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Mejeriåret 1991/92 slutter den 31. maj 1992, og  
mejeriåret 1992/93 begynder den 1. juni 1992.
2. I sektoren for oksekød slutter produktionsåret  
1991/92 den 31. maj 1992, og produktionsåret 1992/93  
begynder den 1. juni 1992.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Rådets vegne*

Arlindo MARQUES CUNHA

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 41 af 18. 2. 1992, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 787/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 594/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 30. marts 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoefficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 594/92 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 64 af 10. 3. 1992, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (°)
0709 90 60	136,91 (°) (°)
0712 90 19	136,91 (°) (°)
1001 10 10	168,81 (°) (°) (10)
1001 10 90	168,81 (°) (°) (10)
1001 90 91	148,17
1001 90 99	148,17 (11)
1002 00 00	164,92 (°)
1003 00 10	143,10
1003 00 90	143,10 (11)
1004 00 10	121,77
1004 00 90	121,77
1005 10 90	136,91 (°) (°)
1005 90 00	136,91 (°) (°)
1007 00 90	140,57 (°)
1008 10 00	55,49 (11)
1008 20 00	124,80 (°)
1008 30 00	66,37 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	66,37
1101 00 00	220,44 (°) (11)
1102 10 00	243,89 (°)
1103 11 10	275,23 (°) (10)
1103 11 90	236,56 (°)

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 788/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1845/91<sup>(5)</sup>, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 30. marts 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 789/92**  
**af 31. marts 1992**  
**om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 <sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-  
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om  
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,  
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og  
1006 30 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/  
91 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtning:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kom-  
missionens forordning (EØF) nr. 586/92 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 758/92 <sup>(6)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i  
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes  
som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 29.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 44.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 83 af 28. 3. 1992, s. 17.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (%)		
	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 (*)	AVS Bangladesh ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	Tredjelande (undtagen AVS) ( <sup>5</sup> )
1006 10 21	—	153,61	314,43
1006 10 23	—	147,59	302,38
1006 10 25	—	147,59	302,38
1006 10 27	226,79	147,59	302,38
1006 10 92	—	153,61	314,43
1006 10 94	—	147,59	302,38
1006 10 96	—	147,59	302,38
1006 10 98	226,79	147,59	302,38
1006 20 11	—	192,92	393,04
1006 20 13	—	185,39	377,98
1006 20 15	—	185,39	377,98
1006 20 17	283,49	185,39	377,98
1006 20 92	—	192,92	393,04
1006 20 94	—	185,39	377,98
1006 20 96	—	185,39	377,98
1006 20 98	283,49	185,39	377,98
1006 30 21	—	238,78	501,42 ( <sup>6</sup> )
1006 30 23	—	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 25	—	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 27	442,20 ( <sup>6</sup> )	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 42	—	238,78	501,42 ( <sup>6</sup> )
1006 30 44	—	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 46	—	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 48	442,20 ( <sup>6</sup> )	282,91	589,60 ( <sup>6</sup> )
1006 30 61	—	254,66	534,02 ( <sup>6</sup> )
1006 30 63	—	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 30 65	—	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 30 67	474,05 ( <sup>6</sup> )	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 30 92	—	254,66	534,02 ( <sup>6</sup> )
1006 30 94	—	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 30 96	—	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 30 98	474,05 ( <sup>6</sup> )	303,68	632,06 ( <sup>6</sup> )
1006 40 00	—	64,34	134,68

(<sup>1</sup>) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(<sup>3</sup>) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(<sup>4</sup>) Importafgiften for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00) med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90 og (EØF) nr. 862/91.

(<sup>5</sup>) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk 2, i forordning (EØF) nr. 3778/91.

(<sup>6</sup>) Importafgiften for langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3877/86, ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91.

(<sup>7</sup>) Ifølge artikel 101, stk. 1. i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 790/92**

af 31. marts 1992

**om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 <sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris  
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 2591/91 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 759/92 <sup>(4)</sup>;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-  
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for

tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-  
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for  
ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes,  
fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 243 af 31. 8. 1991, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 83 af 28. 3. 1992, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 791/92

af 31. marts 1992

## om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharoseindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78<sup>(4)</sup>, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette gennemsnit;

basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra

det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i henhold til artikel 16, stk. 6, af et variabelt element og et fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(6)</sup>; ved fastsættelsen af importafgiften for varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 50 90 er det variable element for 100 kg tørstof 100 gange så stort som basisbeløbet for importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d), nævnte produkter; afgiften skal fastsættes hver måned;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(7)</sup> opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstiger end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor,
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt <sup>(1)</sup>	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof <sup>(1)</sup>
1702 20 10	0,4487	—
1702 20 90	0,4487	—
1702 30 10	—	54,54
1702 40 10	—	54,54
1702 60 10	—	54,54
1702 60 90	0,4487	—
1702 90 30	—	54,54
1702 90 60	0,4487	—
1702 90 71	0,4487	—
1702 90 90	0,4487	—
2106 90 30	—	54,54
2106 90 59	0,4487	—

<sup>(1)</sup> Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 792/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81  
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på  
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel  
1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse  
produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitu-  
tion;i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr.  
766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige  
regler for ydelse af eksportrestitutioner inden for sukker-  
sektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1489/76<sup>(4)</sup>, er restitutionen for 100 kilogram af de  
produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forord-  
ning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbe-  
løbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet  
fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til  
saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres  
for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmel-  
serne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr.  
394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser  
for eksportrestitutioner for sukker<sup>(5)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1714/88<sup>(6)</sup>;i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal  
basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforar-  
bejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen  
med fradrag af en hundrededel af den gældende produk-  
tionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF)  
nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler forproduktionsrestitution for sukker, der anvendes i den  
kemiske industri<sup>(7)</sup> gælder for de varer, som er nævnt i  
bilaget til den pågældende forordning;med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1,  
stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er  
udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitu-  
tionen være lig med en hundrededel af et beløb, som  
beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem  
den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i  
områder uden underskud inden for Fællesskabet i den  
måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de note-  
ringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på  
verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe  
ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fælles-  
skabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter  
til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande,  
som er godkendt til forædlingshandel;anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af  
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i  
forordning (EØF) nr. 1785/81;i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81  
kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk.  
1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforar-  
bejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for  
100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitu-  
tion, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhø-  
rende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der  
finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel  
1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de  
med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspek-  
ter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betin-  
gelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr.  
1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser  
for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om  
ændring af forordning (EØF) nr. 192/75<sup>(8)</sup>, ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1714/88;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner  
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse  
beløb:<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Produktkode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt <sup>(1)</sup>	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof <sup>(2)</sup>
1702 40 10 100		38,26
1702 60 10 000		38,26
1702 60 90 000	0,3826	
1702 90 30 000		38,26
1702 90 60 000	0,3826	
1702 90 71 000	0,3826	
1702 90 90 900	0,3826	
2106 90 30 000		38,26
2106 90 59 000	0,3826	

<sup>(1)</sup> Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

<sup>(2)</sup> Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

**NB:** Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 793/92**

af 31. marts 1992

**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er  
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 680/92  
(<sup>3</sup>), ændret ved forordning (EØF) nr. 733/92<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 680/92 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden

gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med  
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte  
eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i  
artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning (EØF)  
nr. 680/92 i uforarbejdet stand og ikke denaturerede,  
ændres til de beløb, det er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 19.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 81 af 26. 3. 1992, s. 13.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	35,19 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	35,19 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	35,19 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	35,19 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3826
1701 99 10 100	38,26	
1701 99 10 910	38,26	
1701 99 10 950	38,26	
1701 99 90 100		0,3826

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 794/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder  
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderierKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 303 i akten vedrørende Spaniens og Portugals  
tiltrædelse fastsættes, at der i en periode på syv år efter  
tiltrædelsen opkræves en nedsat afgift ved indførsel til  
Portugal af visse mængder råsukker med oprindelse i  
bestemte tredjelande;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 599/86<sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 492/92<sup>(4)</sup>, fastsættes den  
nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder  
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier;anvendelsen af reglerne og retningslinjerne i forordning  
(EØF) nr. 599/86 på de tal, Kommissionen har kendskab  
til, giver anledning til at fastsætte afgiften i overensstem-  
melse med artikel 1 i nærværende forordning;for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer  
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(5)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(6)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor— for de øvrige valutær en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af råsukker  
bestemt til raffinering (KN-kode 1701 11 10 og  
1701 12 10) fastsættes til 29,02 ECU/100 kg for sukker af  
standardkvalitet.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 18.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 55 af 29. 2. 1992, s. 40.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 795/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det  
fastsat, at det, såfremt bestemmelserne i Traktatens artikel  
9, stk. 2, er opfyldt, kan vedtages at yde produktionsresti-  
tutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede  
varer og for de i samme stykke, litra d), omhandlede  
former for sirup og sukkeropløsninger, som anvendes til  
fremstilling af visse varer inden for den kemiske industri;ved Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts  
1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner  
for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den  
kemiske industri<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 464/91<sup>(4)</sup>, er der fastsat en ramme for produktionsre-  
stitutionernes fastlæggelse, ligesom der er fastsat en  
fortegnelse over de kemiske produkter, hvis fremstilling  
giver mulighed for at yde produktionsrestitution til de  
basisprodukter, som er anvendt til den pågældende frem-  
stilling; ved artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF)  
nr. 1010/86 er det fastsat, at produktionsrestitutionen for  
råsukker, saccharosesirup og isoglucose i uforarbejdet  
stand afledes på betingelser, der er særligt fastsat for hvert  
enkelt af disse basisprodukter, af den restitution, som er  
fastsat for hvidt sukker;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/78 af 24.  
juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende  
produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den  
kemiske industri<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 464/91, er der fastsat bestemmelser for produktionsre-stitutionens nærmere fastlæggelse; i henhold til artikel 1 i  
forordning (EØF) nr. 1729/78 fastsættes produktionsresti-  
tutionen for hvidt sukker kvartalsvis for de perioder, der  
begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april; som  
følge af nævnte bestemmelser skal produktionsrestitu-  
tionen fastsættes som anført i artikel 1 for den dér  
angivne periode;som følge af ændringen af den i artikel 1, stk. 2, litra a) og  
b), i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede definition  
på hvidt sukker og råsukker anses sukker tilsat smagsstof-  
fer, farvestoffer eller andre stoffer ikke længere for at  
enhøre under disse definitioner, og det skal således anses  
for »andet sukker«; i henhold til artikel 1 i forordning  
(EØF) nr. 1010/86 kan der dog for dette sukker som basis-  
produkt ydes produktionsrestitutioner; der bør derfor  
med henblik på beregningen af produktionsrestitutionen  
for disse produkter fastsættes en beregningsmetode med  
henvisning til deres saccharoseindhold;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1010/86 omhand-  
lede produktionsrestitution for hvidt sukker fastsættes pr.  
100 kg netto til 34,594 ECU for kvartalet 1. april til 30.  
juni 1992. For sukker tilsat aroma eller farvestoffer eller  
andre stoffer, der er fremstillet af hvidt sukker eller råsu-  
kker, beregnes produktionsrestitutionen ved at multiplicere  
dette beløb med det pågældende sukkers saccharoseind-  
hold, der bestemmes i vægtprocent i tør tilstand efter  
polarisation.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 201 af 25. 7. 1978, s. 26.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 796/92**  
**af 31. marts 1992**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
 ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
 (EØF) nr. 1720/91<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86  
 af 26. maj 1986 om de for udførslen af olivenolie  
 gældende restitutioner og afgifter<sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, stk.  
 1, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
 og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmar-  
 kedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i  
 henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved  
 udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en resti-  
 tution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportresti-  
 tionerne ved olivenolie er fastsat i forordning (EØF) nr.  
 1650/86 og i Kommissionens forordning (EØF) nr.  
 616/72<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
 2962/77<sup>(5)</sup>;

i henhold til artikel 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr.  
 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele  
 Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal  
 restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen  
 og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de  
 disponible mængder på Fællesskabets marked og for  
 priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situa-  
 tionen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt  
 at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der  
 dog tages hensyn til prisen på dette marked for de  
 vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den  
 forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem  
 denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet  
 kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie  
 i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret  
 med omkostningerne ved at eksportere produktet til  
 verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan  
 det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation;

licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses  
 til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentation-  
 tioner;

i henhold til artikel 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr.  
 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på  
 forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når  
 verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse  
 markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.  
 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om  
 måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i  
 mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende  
 markedssituation for olivenolie og især på prisen for  
 olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i  
 tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte resti-  
 tutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner  
 fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse  
 beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
 inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
 en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
 centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
 sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup>,  
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(7)</sup>,  
 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
 af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
 en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
 foregående led omhandlede faktor;

Forvaltningskomitéen for fedtstoffer har ikke afgivet udta-  
 lelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i  
 artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF  
 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

---

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

*(ECU/100 kg)*

Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 100	33,00
1509 10 90 900	62,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	72,00
1510 00 90 100	9,00
1510 00 90 900	40,00

(1) For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

**NB:** Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

---



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 797/92**

af 31. marts 1992

**om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den niende dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1720/91<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86  
af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for  
olivenolie<sup>(3)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/91<sup>(4)</sup> er  
der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsæt-  
telsen af eksportrestitutioner for olivenolie;maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes  
efter artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3149/91 under  
hensyn til situationen og den forventede udvikling på  
markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmar-kedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives  
tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maxi-  
mumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere  
beløb;Forvaltningskomitéen for fedtstoffer har ikke afgivet udta-  
lelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i  
forbindelse med den niende dellicitation under den  
løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF)  
nr. 3149/91 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr. 23.  
marts 1992 indgivne bud.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 299 af 30. 10. 1991, s. 24.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den niende dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91

*(ECU/100 kg)*

Produktkode	Restitutionsbeløb
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	48,00
1509 90 00 900	77,00
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	45,00

*NB:* Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 798/92

af 31. marts 1992

## om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 opkræves der en importafgift ved indførslen af de i artikel 1 i forordningen nævnte produkter; disse produkter kan opdeles i grupper; produktgrupperne samt hver produktgruppes ledeprodukt er fastlagt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2915/79 af 18. december 1979 om fastlæggelse af produktgrupper og af særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3798/91<sup>(4)</sup>;

importafgiften for produkterne i en gruppe skal være lig med ledeproduktets tærskelpris nedsat med prisen franko grænse; disse tærskelpriser er for mejeriåret 1991/92 fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1633/91<sup>(5)</sup>; Rådets forordning (EØF) nr. 786/92<sup>(6)</sup> har forlænget produktionsåret 1991/92 inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter indtil den 31. maj 1992;

i forordning (EØF) nr. 2915/79 fastsættes der dog særlige bestemmelser for beregningen af afgiften på visse tilknyttede produkter; beskrivelsen af disse produkter samt metoden til beregning af den importafgift, der finder anvendelse på dem, er angivet i bilag II og i artikel 2 til 12 i nævnte forordning;

ifølge forordning (EØF) nr. 2915/79 beregnes det element af importafgiften, der fremkommer ved at anvende en koeficient, som udtrykker vægtforholdet mellem produktets indhold af mælkebestanddele på den ene side og produktet på den anden side, for de produkter, der indeholder sukker eller andre sødemidler, ved at multiplicere

basisbeløbet med produktets indhold af mælkebestanddele;

i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2915/79 er det fastsat, at der anvendes en særlig importafgift for visse produkter med oprindelse i og hidrørende fra visse tredjelande; importafgiften for disse produkter er fastsat i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1767/82<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1502/90<sup>(8)</sup>;

så længe det konstateres, at prisen for et tilknyttet produkt — for hvilket importafgiften ikke er den samme som importafgiften for dets ledeprodukt — ved indførslen til Fællesskabet er væsentlig lavere end den pris, der ville stå i et normalt forhold til prisen for ledeproduktet, er importafgiften lig med summen af to elementer:

- et element, der er lig med det beløb, der fremkommer ved anvendelsen af de af bestemmelserne i artikel 2 til 7 i forordning (EØF) nr. 2915/79, som finder anvendelse på det pågældende tilknyttede produkt
- et tillægsэлеment, som fastsættes på et niveau, som under hensyntagen til de tilknyttede produkters sammensætning og kvalitet gør det muligt at genoprette det normale prisforhold ved indførsel til Fællesskabet;

for de produkter, for hvilke tolden er bundet inden for rammerne af GATT, skal afgiften i henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 begrænses til det beløb, der er en følge af denne binding;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1073/68<sup>(9)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88<sup>(10)</sup>, skal der for hvert af de ledeprodukter, der defineres i bilag I til forordning (EØF) nr. 2915/79, fastsættes en pris franko grænse; disse priser skal fastsættes for sædvanlige handelsmæssige produkter af god kvalitet;

priserne franko grænse skal fastsættes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder i international handel for de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 nævnte produkter med undtagelse af de tilknyttede produkter, for hvilke importafgiften ikke er lig med den importafgift, der gælder for ledeproduktet; ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder skal Kommissionen tage hensyn til alle de oplysninger om priserne franko Fællesskabets grænse for produkter fra tredjelande og om sådanne priser på tredjelands markeder, som Kommissionen har fået kendskab til gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 83 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 25.

<sup>(6)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 196 af 5. 7. 1982, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 141 af 2. 6. 1990, s. 5.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 180 af 26. 7. 1968, s. 25.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 788/86<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1525/90<sup>(2)</sup>, fastsættes værdierne franko spansk grænse for indførsel af visse former for ost med oprindelse i og kommende fra Schweiz;

der kan dog ikke tages hensyn til oplysninger angående en ringe mængde, som ikke er repræsentativ for samhandelen med det pågældende produkt, eller til oplysninger, med hensyn til hvilke den almindelige prisudvikling giver Kommissionen anledning til at antage, at den pågældende pris ikke er repræsentativ for den faktiske markedstendens;

de priser, der er lagt til grund, skal reguleres, hvis de ikke gælder franko Fællesskabets grænse eller ikke angår sædvanlige handelsmæssige produkter af god kvalitet; for et tilknyttet produkt, for hvilket importafgiften er lig med den importafgift, der gælder for dets ledeprodukt, skal der foretages en regulering, idet der især tages hensyn til forskellene i sammensætning, modenhed, kvalitet og fremtræden mellem det pågældende tilknyttede produkt og dets ledeprodukt; reguleringen på grund af sammensætningen skal beregnes ved, at forskellen mellem ledeproduktets og det tilknyttede produkts indhold af mælkebestanddele multipliceres med den værdi, der i international handel tillægges en vægtenhed af den pågældende mælkebestanddel; de øvrige reguleringer beregnes under hensyntagen til forskellen mellem den værdi, der på Fællesskabets marked tillægges de enkelte egenskaber ved ledeproduktet, og den værdi der på dette marked tillægges den tilsvarende egenskab ved det pågældende tilknyttede produkt;

såfremt der ikke foreligger oplysninger om priserne, kan prisen franko grænse undtagelsesvis fastsættes på grundlag af værdien af de i det pågældende ledeprodukt indeholdte råstoffer, beregnet på grundlag af de priser på mejeriprodukter, som er tilgængelige, de gennemsnitlige forarbejdningsomkostninger og det gennemsnitlige udbytte;

en pris franko grænse kan undtagelsesvis holdes på et uændret niveau i et begrænset tidsrum, såfremt den pris for en bestemt kvalitet eller et bestemt oprindelsesland, som er blevet lagt til grund ved den tidligere fastsættelse af prisen franko grænse, ikke påny er kommet til Kommissionens kendskab i forbindelse med fastsættelsen af den følgende pris franko grænse, og såfremt Kommissionen finder, at de foreliggende priser, fordi de ikke er tilstrækkelig repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i prisen franko grænse;

i overensstemmelse med artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 74 af 19. 3. 1986, s. 20.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 144 af 7. 6. 1990, s. 15.

i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1073/68 fastsættes importafgifterne for et tidsrum på 15 dage; de kan ændres inden for dette tidsrum, såfremt det viser sig nødvendigt; en afgift gælder, indtil en anden finder anvendelse;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 af 29. oktober 1975 om glucose og lactose<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, er det fastsat, at den ved forordning (EØF) nr. 804/68 og ved gennemførelsesbestemmelserne til nævnte forordning fastlagte ordning for lactose og lactose-sirup henhørende under KN-kode 1702 10 90 udvides til at omfatte lactose og lactosesirup under KN-kode 1702 10 10; den importafgift, der er fastsat for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 90, gælder således også for produkter under KN-kode 1701 10 10; for at sikre en korrekt anvendelse af bestemmelserne er det af formelle hensyn hensigtsmæssigt at anføre produktet og den pågældende importafgift i listen over importafgifterne;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92<sup>(4)</sup>, (EØF) nr. 519/92<sup>(5)</sup> og (EØF) nr. 520/92<sup>(6)</sup> af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/92<sup>(7)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår mælk og mejeriprodukter;

den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier, er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92<sup>(9)</sup>;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers association med det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(10)</sup> opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 34.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af alle disse bestemmelser medfører, at afgifterne for mælk og mejeriprodukter bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (?)	Importafgiftens beløb
0401 10 10		17,44
0401 10 90		16,23
0401 20 11		23,94
0401 20 19		22,73
0401 20 91		29,16
0401 20 99		27,95
0401 30 11		74,40
0401 30 19		73,19
0401 30 31		142,75
0401 30 39		141,54
0401 30 91		239,15
0401 30 99		237,94
0402 10 11	(*)	123,22
0402 10 19	(*) (*)	115,97
0402 10 91	(*) (*)	1,1597/kg + 29,69
0402 10 99	(*) (*)	1,1597/kg + 22,44
0402 21 11	(*)	169,12
0402 21 17	(*)	161,87
0402 21 19	(*) (*)	161,87
0402 21 91	(*)	207,59
0402 21 99	(*) (*)	200,34
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 15	(*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 19	(*) (*)	1,6187/kg + 22,44
0402 29 91	(*) (*)	2,0034/kg + 29,69
0402 29 99	(*) (*)	2,0034/kg + 22,44
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	142,75
0402 91 59	(*)	141,54
0402 91 91	(*)	239,15
0402 91 99	(*)	237,94
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3912/kg + 26,07
0402 99 39	(*) (*)	1,3912/kg + 24,86
0402 99 91	(*) (*)	2,3552/kg + 26,07
0402 99 99	(*) (*)	2,3552/kg + 24,86
0403 10 02		123,22
0403 10 04		169,12

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0403 10 06		207,59
0403 10 12	(°)	1,1597/kg + 29,69
0403 10 14	(°)	1,6187/kg + 29,69
0403 10 16	(°)	2,0034/kg + 29,69
0403 10 22		26,35
0403 10 24		31,57
0403 10 26		76,81
0403 10 32	(°)	0,2031/kg + 28,48
0403 10 34	(°)	0,2553/kg + 28,48
0403 10 36	(°)	0,7077/kg + 28,48
0403 90 11		123,22
0403 90 13		169,12
0403 90 19		207,59
0403 90 31	(°)	1,1597/kg + 29,69
0403 90 33	(°)	1,6187/kg + 29,69
0403 90 39	(°)	2,0034/kg + 29,69
0403 90 51		26,35
0403 90 53		31,57
0403 90 59		76,81
0403 90 61	(°)	0,2031/kg + 28,48
0403 90 63	(°)	0,2553/kg + 28,48
0403 90 69	(°)	0,7077/kg + 28,48
0404 10 11 * 11		22,44
0404 10 11 * 14		169,12
0404 10 11 * 17		207,59
0404 10 11 * 21		123,22
0404 10 11 * 24		169,12
0404 10 11 * 27		207,59
0404 10 19 * 11	(°)	0,2244/kg + 22,44
0404 10 19 * 14	(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 10 19 * 17	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 10 19 * 21	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 10 19 * 24	(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 10 19 * 27	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 10 91 * 11	(°)	0,2244/kg
0404 10 91 * 14	(°)	1,6187/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(°)	2,0034/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(°)	1,1597/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(°)	1,6187/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(°)	2,0034/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(°)	0,2244/kg + 22,44
0404 10 99 * 14	(°)	1,6187/kg + 28,48
0404 10 99 * 17	(°)	2,0034/kg + 28,48
0404 10 99 * 21	(°)	1,1597/kg + 28,48
0404 10 99 * 24	(°)	1,6187/kg + 28,48
0404 10 99 * 27	(°)	2,0034/kg + 28,48
0404 90 11		123,22
0404 90 13		169,12
0404 90 19		207,59
0404 90 31		123,22
0404 90 33		169,12
0404 90 39		207,59
0404 90 51	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 90 53	(°)(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 90 59	(°)	2,0034/kg + 29,69
0404 90 91	(°)	1,1597/kg + 29,69
0404 90 93	(°)(°)	1,6187/kg + 29,69
0404 90 99	(°)	2,0034/kg + 29,69

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0405 00 10	(°)	246,51
0405 00 90		300,74
0406 10 20	(°) (°)	244,02
0406 10 80	(°) (°)	296,37
0406 20 10	(°) (°) (°)	389,94
0406 20 90	(°) (°)	389,94
0406 30 10	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 31	(°) (°) (°)	184,14
0406 30 39	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 90	(°) (°) (°)	287,76
0406 40 00	(°) (°) (°)	148,14
0406 90 11	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 13	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 15	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 17	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 19	(°) (°) (°)	389,94
0406 90 21	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 23	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 25	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 27	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 29	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 31	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 33	(°) (°)	199,65
0406 90 35	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 37	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 39	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 50	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 61	(°) (°)	389,94
0406 90 63	(°) (°)	389,94
0406 90 69	(°) (°)	389,94
0406 90 73	(°) (°)	199,65
0406 90 75	(°) (°)	199,65
0406 90 77	(°) (°)	199,65
0406 90 79	(°) (°)	199,65
0406 90 81	(°) (°)	199,65
0406 90 85	(°) (°)	199,65
0406 90 89	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 93	(°) (°)	244,02
0406 90 99	(°) (°)	296,37
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		89,40
2309 10 19		116,07
2309 10 39		108,87
2309 10 59		90,09
2309 10 70		116,07
2309 90 35		89,40
2309 90 39		116,07
2309 90 49		108,87
2309 90 59		90,09
2309 90 70		116,07



- 
- (1) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med summen af :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælkebestanddel, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
  - b) det andet angivne beløb.
- (2) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af tørstoffet af mælkebestanddelen der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
  - b) det andet angivne beløb.
- (3) Produkter henhørende under denne kode, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (4) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.
- (5) Ifølge artikel 101, stk. 1, afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.
- (6) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 584/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 799/92**  
af 31. marts 1992  
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1720/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/92<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2206/90<sup>(6)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning

(EØF) nr. 307/92<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 768/92<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 307/92 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83<sup>(9)</sup> omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 71 af 18. 3. 1992, s. 21.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 32 af 1. 2. 1992, s. 20.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 83 af 28. 3. 1992, s. 26.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

## BILAG I

## Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term.	
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>					
— Spanien	17,150	17,485	17,482		
— Portugal	26,230	26,565	26,562		
— øvrige medlemsstater	17,150	17,485	17,482		
<b>2. Endelig støtte:</b>					
Frø høstet og forarbejdet i:					
— Tyskland (DM)	40,37	41,16	41,16		
— Nederlandene (hfl.)	45,49	46,38	46,37		
— BLØU (bfr./lfr.)	832,74	849,01	848,86		
— Frankrig (ffr.)	135,41	138,06	138,03		
— Danmark (dkr.)	154,01	157,01	156,99		
— Irland (Ir. £)	15,071	15,365	15,363		
— Det Forenede Kongerige (£)	13,307	13,575	13,573		
— Italien (lire)	30 209	30 799	30 794		
— Grækenland (dr.)	4 054,25	4 124,63	4 096,33		
— Spanien (pta.)	2 635,07	2 685,30	2 684,86		
— Portugal (esc.)	5 556,07	5 625,42	5 623,22		

## BILAG II

## Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term.	
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>					
— Spanien	18,400	18,735	18,732		
— Portugal	27,480	27,815	27,812		
— øvrige medlemsstater	18,400	18,735	18,732		
<b>2. Endelig støtte:</b>					
Frø høstet og forarbejdet i:					
— Tyskland (DM)	43,32	44,11	44,10		
— Nederlandene (hfl.)	48,81	49,70	49,69		
— BLØU (bfr./lfr.)	893,44	909,70	909,56		
— Frankrig (ffr.)	145,28	147,92	147,90		
— Danmark (dkr.)	165,23	168,24	168,21		
— Irland (Ir. £)	16,169	16,464	16,461		
— Det Forenede Kongerige (£)	14,301	14,570	14,567		
— Italien (lire)	32 411	33 001	32 995		
— Grækenland (dr.)	4 369,40	4 439,78	4 411,48		
— Spanien (pta.)	2 823,61	2 873,83	2 873,39		
— Portugal (esc.)	5 816,92	5 886,26	5 884,06		

## BILAG III

## Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term.	
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	30,076	30,699	30,641		
— Portugal	36,806	37,429	37,371		
— øvrige medlemsstater	18,376	18,999	18,941		
2. Endelig støtte:					
Frø høstet og forarbejdet i:					
— Tyskland (DM)	43,26	44,73	44,59		
— Nederlandene (hfl.)	48,74	50,40	50,24		
— BLØU (bfr./lfr.)	892,27	922,52	919,70		
— Frankrig (ffr.)	145,09	150,01	149,55		
— Danmark (dkr.)	165,01	170,61	170,09		
— Irland (Ir. £)	16,148	16,696	16,645		
— Det Forenede Kongerige (£)	14,230	14,733	14,686		
— Italien (lire)	32 368	33 466	33 364		
— Grækenland (dr.)	4 321,38	4 466,53	4 419,35		
— Portugal (esc.)	7 769,67	7 897,67	7 884,21		
— Spanien (pta.)	4 587,27	4 680,15	4 671,59		

## BILAG IV

Ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term.	
DM	2,042610	2,041440	2,040420		
hfl.	2,301130	2,299670	2,298210		
bfr./lfr.	42,050700	42,020900	41,995300		
ffr.	6,932690	6,931040	6,929420		
dkr.	7,938270	7,935340	7,932050		
Ir. £	0,767275	0,767293	0,767296		
£	0,714035	0,714195	0,714314		
lire	1 537,68	1 539,92	1 542,04		
dr.	236,31900	238,49700	240,23500		
esc.	176,11700	176,64900	177,09600		
pta.	128,96600	129,20000	129,44100		

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 800/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82  
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for  
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug<sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91<sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 3, stk. 6, litra a),under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-  
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,  
bønner, hestebønner og sødlupiner<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3685/91<sup>(4)</sup>, særlig artikel 26a, stk. 7,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.  
1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner  
og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som  
anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmar-  
kedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen;  
støtten er lig med en del af forskellen mellem disse  
priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i  
Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82<sup>(5)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2206/90<sup>(6)</sup>;i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr.  
1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner,  
der er høstet i Fællesskabet, såfremt  
verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under  
målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse  
to priser;udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlu-  
piner for produktionsåret 1991/92 er fastsat ved Rådets  
forordning (EØF) nr. 1625/91<sup>(7)</sup>; i henhold til artikel 2a i  
forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen  
for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt  
fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;  
beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen  
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1626/91<sup>(8)</sup>;da der for produktionsåret 1992/93 mangler udløsnings-  
pris og målpris for ærter, hestebønner og sødlupiner,  
kunne støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for dette  
produktionsår for ærter, bønner, hestebønner og sødlu-  
piner kun beregnes foreløbigt på grundlag af Kommissio-  
nens forslag til Rådets priser for produktionsåret 1992/93;  
dette beløb bør derfor kun anvendes foreløbigt, og bør  
bekræftes eller ændres, så snart priserne og de tilknyttede  
foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 er kendt, og  
særlig dem, der vedrører ordningen for garanterede  
maksimumsmængder;den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af  
ordningen med garanterede maksimumsmængder for  
høståret 1991/92 er blevet fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2607/91<sup>(9)</sup>;i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82  
bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på  
grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet  
der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan  
betragtes som repræsentative for markedets virkelige  
tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på  
verdensmarkedet og til noteringer på de for den interna-  
tionale handel vigtigste børser;i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 2049/82<sup>(10)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1238/87<sup>(11)</sup>, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af  
den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i  
Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86<sup>(12)</sup>, løst leveret i  
Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de  
ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige  
justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel  
2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere  
korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregnin-  
gen:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en  
omregningskurs, der er baseret på disse kursers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 6, stk. 1,  
i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(13)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(14)</sup>, fastsatte  
justeringsfaktor<sup>(1)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 10.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 40.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 11.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 13.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 243 af 31. 8. 1991, s. 55.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.<sup>(12)</sup> EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.<sup>(13)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(14)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede justeringsfaktor ;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande ; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris ;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1899/91 (1) ; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret ;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede

differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

#### *Artikel 1*

1. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1992/93 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 1. april 1992 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 og særlig dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

(1) EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 29.

## BILAG I

## Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7 (!)	4. term. 8 (!)	5. term. 9 (!)	6. term. 10 (!)
<b>Ærter forarbejdet i :</b>							
— Spanien	8,422	8,422	8,422	7,158	7,158	7,316	7,474
— Portugal	8,430	8,430	8,430	7,166	7,166	7,324	7,482
— en anden medlemsstat	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546
<b>Bønner og hestebønner forarbejdet i :</b>							
— Spanien	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546
— Portugal	8,430	8,430	8,430	7,166	7,166	7,324	7,482
— en anden medlemsstat	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7 (!)	4. term. 8 (!)	5. term. 9 (!)	6. term. 10 (!)
<b>A. Ærter forarbejdet i :</b>							
— Spanien	10,135	10,232	10,232	8,473	8,473	8,631	8,746
— Portugal	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
— en anden medlemsstat	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
<b>B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :</b>							
— Spanien	10,135	10,232	10,232	8,473	8,473	8,631	8,746
— Portugal	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
— en anden medlemsstat	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
<b>C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :</b>							
— Spanien	11,921	12,050	12,050	11,386	11,386	11,386	11,329
— Portugal	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
— en anden medlemsstat	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
<b>D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :</b>							
— Spanien	11,921	12,050	12,050	11,386	11,386	11,386	11,329
— Portugal	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
— en anden medlemsstat	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386









## BILAG VIII

## Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	6,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	35,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	20,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,120	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	28,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,108	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

## BILAG IX

## Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,4032	7,84195	2,05586	235,957	128,883	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	176,988	0,714214

(<sup>1</sup>) Foreløbig fastsættelse — i afventning af og med forbehold for fastsættelsen af priserne og de tilknyttede foranstaltninger samt anvendelsen af ordningen med maksimale garantimængder for produktionsåret 1992/1993.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 801/92**  
**af 31. marts 1992**  
**om fastsættelse af støtte for sojabønner**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
 gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85  
 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger  
 for sojabønner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
 1724/91 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 7,

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85  
 omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens  
 forordning (EØF) nr. 404/92 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forord-  
 ning (EØF) nr. 589/92 <sup>(4)</sup>;

anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr. 404/92  
 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket  
 sidder inde med, bevirker, at det nugældende støttebeløb  
 ændres i overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhand-  
 lede støtte fastsættes i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
 medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af støtte til sojabønner**

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6
Frø høstet	26,997	26,899	26,890

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 35.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 44 af 20. 2. 1992, s. 27.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 51.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 802/92

af 31. marts 1992

## om fastsættelse af støtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2275/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1117/78 ydes der en støtte for det i artikel 1, litra b) og c), i samme forordning nævnte tørrede foder, der er fremstillet af foder høstet i Fællesskabet, såfremt målprisen er højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris; ved denne støtte tages der hensyn til en procentdel af forskellen mellem disse to priser;

denne procentdel og målprisen blev fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1627/91<sup>(3)</sup> for produktionsåret 1991/92;

denne procentdel blev fastsat til 80 % ved Rådets forordning (EØF) nr. 1627/91 i henhold til forordning (EØF) nr. 1117/78 artikel 5 for produktionsåret 1992/93;

da målprisen for tørret foder ikke er blevet fastsat for produktionsåret 1992/93, har det støttebeløb, der er gældende ved forudfastsættelse for dette produktionsår, kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af Kommissionens prisforslag og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 til Rådet; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt, og det skal bekræftes eller ændres, når målprisen og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 kendes;

den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes for et produkt, der leveres i pilleform som styrtgods i Rotterdam, af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af 19. juni 1978 om støtteordningen for tørret foder<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/89<sup>(5)</sup>, bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris for de i artikel 1,

litra b), første og tredje led, i forordning (EØF) nr. 1117/78 nævnte produkter på grundlag af de mest gunstige faktiske købsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages hensyn til tilbud og noteringer, som er konstateret i de første 25 dage af den pågældende måned, og som vedrører leverancer, der kan gennemføres i den følgende kalendermåned; den således bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris lægges til grund ved fastsættelsen af den støtte, der skal ydes den følgende måned;

for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor anførte betingelser, foretages de nødvendige justeringer; disse justeringer blev defineret i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for tørret foder<sup>(6)</sup> senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1757/90<sup>(7)</sup>;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78 bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkedspris, såfremt ingen tilbud og ingen noteringer kan lægges til grund herfor, på grundlag af den senest bestemte gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne pris bestemmes på grundlag af den samlede værdi af de konkurrerende produkter; disse produkter er defineret i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78;

i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1417/78 justeres støtten, såfremt terminspriserne er forskellige fra den pris, der gælder i måneden for indgivelsen af ansøgningen i forhold til et korrektionsbeløb, der beregnes under hensyntagen til terminsprisernes tendenser;

såfremt den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1417/78, skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkedspris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet, bestemt under anvendelse af kriterierne i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78 og gældende for en leverance, der skal foretages i en anden måned end den, hvor støtten anvendes, og multipliceret med den i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 fastsatte procent-sats; såfremt den gennemsnitlige terminspris på verdensmarkedet for en eller flere måneder ikke kan bestemmes under anvendelse af kriterierne i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78, skal korrektionsbeløbet for den eller de pågældende måneder fastsættes på et sådant niveau, at støtten er lig med 0;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 218 af 28. 7. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 15.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 21.

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere normalt bør følgende kurser lægges til grund ved beregningen af støtten :

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, fastsatte justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor ;

støtten skal fastsættes én gang om måneden på en sådan måde, at det sikres, at støtten kan anvendes fra den første dag i den måned, der følger efter fastsættelsen ;

i henhold til artikel 120, stk. 2, og artikel 306, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der foretages en justering af støtten for disse to medlemsstater for at tage hensyn til incidensen af den told, som anvendes ved indførsel af disse produkter fra tredjelande ; desuden skal støttebeløbet for Spanien justeres med forskellen mellem målprisen i

Spanien og den fælles målpris under anvendelse af den procentdel, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 ;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har haft kendskab til, at støtten for tørret foder bør fastsættes som anført i den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

#### *Artikel 1*

1. Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1117/78 omhandlede støtte fastsættes som anført i bilaget.
2. Det støtteløb, der er gældende ved forudfastsættelse for produktionsåret 1992/93, skal dog bekræftes eller ændres med virkning fra den 1. april 1992 for at tage hensyn til målprisen og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af støtten for tørret foder

Størrelse af støtte gældende fra den 1. april 1992 for tørret foder:

(ECU/ton)

	Kunstigt tørret ved varme Proteinkoncentrater			Tørret på anden måde	
	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Portugal	Øvrige medlemsstater
Størrelse af støtten	73,805	73,479	73,805	40,539	40,865

Størrelse af støtten ved forudfastsættelse — måned:

(ECU/ton)

maj 1992 (1)	66,835	66,550	66,835	33,610	33,895
juni 1992 (1)	66,858	66,572	66,858	33,632	33,918
juli 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
august 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
september 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
oktober 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
november 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
december 1992 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
januar 1993 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
februar 1993 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
marts 1993 (2)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

(1) Foreløbig fastsættelse — i afventning af og med forbehold for fastsættelsen af priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93.

(2) I overensstemmelse med artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1528/78.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 803/92**

af 31. marts 1992

**om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands  
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om  
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,  
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81  
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for  
støtteordningen vedrørende bomuld<sup>(2)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 791/89<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og  
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81  
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2880/91<sup>(4)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 693/92<sup>(5)</sup>;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som  
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2880/91 på de oplys-  
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde  
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i  
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne  
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-  
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til  
72,476 ECU pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 274 af 1. 10. 1991, s. 48.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 38.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 804/92

af 31. marts 1992

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1720/91<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 668/92<sup>(5)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2206/90<sup>(7)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/91<sup>(9)</sup>, særlig artikel 13,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1991/92 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1722/91<sup>(10)</sup> og (EØF) nr. 1723/91<sup>(11)</sup>;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø, der følger af ordningen med de maksimale garantimængder

for produktionsåret 1991/92, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3207/91<sup>(12)</sup>;

i henhold til artikel 27a, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF justeres støtten for raps- og rybsfrø, der er produceret i Spanien, for produktionsåret 1991/92 på en sådan måde, at den justerede indikativpris er den samme i Spanien som i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

i henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olieholdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitutions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 478/86<sup>(13)</sup>;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræsentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige markeder i de importerende tredjelande samt til de omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedspriserens niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø, som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet mellem de disponible mængder af og efterspørgslen efter disse frø;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91, er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2509/90<sup>(14)</sup>;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olie-

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 71 af 18. 3. 1992, s. 21.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 23.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 31.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 33.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 303 af 1. 11. 1991, s. 68.

<sup>(13)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

<sup>(14)</sup> EFT nr. L 237 af 1. 9. 1990, s. 7.

holdige frø<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/84<sup>(2)</sup>, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84<sup>(3)</sup>;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ecu forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1539/90<sup>(5)</sup>, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med 7,5 % eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og

— den omregningskurs, der følger af centalkursen multipliceres dog med den justeringsfaktor, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(7)</sup>,

b) for andre medlemsstater end de i litra a) nævnte, forskellen mellem:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 145 af 8. 6. 1990, s. 20.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

— landbrugsomregningskursen og

— gennemsnittet af de ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Tidende*, C-udgaven, i en periode, der skal fastlægges, multiplicere med den faktor, som er omhandlet i litra a), andet led;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ecu og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2041/75 er der åbnet mulighed for at forkorte gyldighedsperioden for attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen, når markedssituationen begrunder en sådan foranstaltning; attestens gyldighedsperiode bør forkortes for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af markedet for de pågældende produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.

2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

3. Attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen gælder fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den første følgende måned.

##### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af eksportrestitutioner for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9
<b>1. Bruttorestitutioner (ECU):</b>						
— Spanien	12,500	12,778	—	—	—	—
— Portugal	21,580	21,858	—	—	—	—
— andre medlemsstater	12,500	12,778	—	—	—	—
<b>2. Endelige restitutioner:</b>						
Korn høstet og eksporteret fra:						
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	29,43	30,08	—	—	—	—
— Nederlandene (hfl.)	33,16	33,89	—	—	—	—
— BLØU (bfr./lfr.)	606,95	620,45	—	—	—	—
— Frankrig (ffr.)	98,70	100,89	—	—	—	—
— Danmark (dkr.)	112,25	114,75	—	—	—	—
— Irland (Ir. £)	10,985	11,229	—	—	—	—
— Det Forenede Kongerige (£)	9,499	9,720	—	—	—	—
— Italien (lire)	22 018	22 508	—	—	—	—
— Grækenland (dr.)	2 793,91	2 842,97	—	—	—	—
— Spanien (pta.)	1 949,51	1 991,44	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 614,96	4 672,97	—	—	—	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 805/92

af 31. marts 1992

## om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 419/92<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 504/92<sup>(5)</sup>;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede

markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrektionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende restitution for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, og som er omhandlet i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 419/92 ændres i overensstemmelse med bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 46 af 21. 2. 1992, s. 23.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 55 af 29. 2. 1992, s. 70.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9	6. term. 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til følgende destinationer:

01 Alle tredjelande.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 806/92

af 31. marts 1992

om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punktum,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75  
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af  
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-  
tionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner  
for malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 490/92<sup>(4)</sup>;på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for  
terminskøb og under hensyntagen til den forventedemarkedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrek-  
tionsbeløb, der anvendes på den for tiden gældende resti-  
tution for malt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75  
omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de forud-  
fastsatte eksportrestitutioner for malt, ændres i overens-  
stemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 55 af 29. 2. 1992, s. 36.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 807/92

af 31. marts 1992

om ændring af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 17, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der anvendes på restitutionerne for  
ris og brudris, er fastsat ved Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 748/92<sup>(3)</sup>;anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning  
(EØF) nr. 748/92, på de oplysninger, som Kommissionen  
har kendskab til, fører til, at ændre det for tiden gældendekorrektionsbeløb i overensstemmelse med bilaget til  
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte  
eksportrestitutioner for ris og brudris, og som er  
omhandlet i artikel 17, stk. 4, i forordning (EØF) nr.  
1418/76 og fastsat i forordning (EØF) nr. 748/92 ændres i  
overensstemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 82 af 27. 3. 1992, s. 33.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
1006 20 11 000	—	—	—	—	—
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—	—
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—	—
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—	—
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia

02 Zone I, II, III, VI, De Kanariske Øer og Ceuta og Melilla

03 Zone IV, V a), VII c), Canada og zone VIII undtagen Surinam, Guyana og Madagaskar

04 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87

05 Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakhstan, Kirgistan, Moldavien, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 808/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90<sup>(4)</sup>, præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne; i henhold til stk. 2 i samme artikel tages der ved fastsættelsen af denne sats særlig hensyn til følgende:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med basisprodukter og på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved udførsel af de under bilag II til Traktaten henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender

produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmes, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i alle medlemsstaterne, i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 26. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91<sup>(6)</sup>, kan der ydes produktionsrestitutioner for hvidt sukker, rå sukker, visse saccharoseri-rupper henhørende under KN-kode ex 1702 60 90 og ex 1702 90 90, der har en vis renhedsgrad, samt for uforarbejdet isoglucose henhørende under KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 og 1702 90 30, som anvendes til fremstilling af de i bilaget til samme forordning anførte kemiske forbindelser; denne produktionsrestitutionsordning er blevet indført med henblik på gradvis at bringe Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder i en lignende situation som den, der gælder for virksomheder, der anvender sukker til verdensmarkedspris; hvis der derfor ikke fremlægges bevis for, at der ikke er ydet produktionsrestitution for basisproduktet, bør det fastsættes, at eksportrestitutionsbeløbet nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det pågældende basisprodukt på datoen for godkendelse af eksportangivelsen; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83<sup>(8)</sup>, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1615/90<sup>(10)</sup>, indførtes der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 152 af 16. 6. 1990, s. 33.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1010/86 anførte kemiske produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisproduk-

ter, der er benyttet ved fremstillingen af de kemiske produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1010/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution:

- a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1010/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Martin BANGEMANN

*Næstformand*

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

---

*Restitutionssatser i ECU/100 kg:*

Hvidt sukker :	38,26	
Råsukker :	35,19	
Roe- eller rørsirup, undtagen sirup fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose):	$38,26 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	eller
For sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en invertering :		satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller råsukker anvendt ved opløsning
Melasse :	—	
Isoglucose <sup>(2)</sup> :	38,26 <sup>(3)</sup>	

---

<sup>(1)</sup> S angiver :

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
  - indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent
- pr. 100 kg sirup.

<sup>(2)</sup> Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

<sup>(3)</sup> Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 809/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92<sup>(2)</sup>, artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90<sup>(4)</sup>, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender

produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90<sup>(6)</sup>;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 124/92<sup>(8)</sup>, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> Se side 83 i denne Tidende.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 14 af 21. 1. 1992, s. 28.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

#### Artikel 2

Når artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3035/80 finder anvendelse på udførsel af en vare, som omhandles i artikel

4, stk. 1, 2 eller 3, i forordning (EØF) nr. 570/88, er restitutionssatsen for mejeriprodukter den, der gælder for anvendelsen af smør til nedsat pris, medmindre eksportøren kan dokumentere, at varen ikke indeholder smør til nedsat pris.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

#### BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser (ECU/100 kg)
ex 0402 10 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 70,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	56,56 112,00
ex 0405 00 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 99 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	15,00 174,00 168,00

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 810/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90<sup>(5)</sup>, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forberedningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

forelægges der ikke bevis for, at der ikke er udbetalt produktionsrestitution efter Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3655/90<sup>(7)</sup>, for den vare, der skal udføres, bør eksportrestitutionen nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder den dag, hvor udførselsangivelsen antages; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83<sup>(9)</sup>, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(10)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1615/90<sup>(11)</sup>, indføres der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF<sup>(12)</sup>, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 alt efter varenes bestemmelsessted;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 33.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 152 af 16. 6. 1990, s. 33.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.



for anvendelsen af artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 3035/80 er det nødvendigt at differentiere restitutionen ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

#### *Artikel 1*

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1009/86 anførte produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er

benyttet ved fremstillingen af de produkter, som skal udføres.

Det i første afsnit nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1009/86.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution :

- a) der gælder på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1009/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Martin BANGEMANN

*Næstformand*

## BILAG

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Restitutionssatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort)
1001 10 90	Hård hvede : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	5,861 10,657 4,555 6,833 2,657 — 7,592
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	4,176 7,592 4,555 6,833 2,657 — 7,592
1002 00 00	Rug : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, eller afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1102)	10,779 6,467 9,701 2,879 8,226 — 10,779
1003 00 90	Byg : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102, gryn og groft mel i KN-kode 1103, og valset korn og korn i flager og afrundet korn i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	9,166 6,416 5,499 2,879 8,226 — 9,166

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort)
1004 00 90	Havre :	
	– anvendt i uforarbejdet stand	9,339
	– anvendt i form af :	
	– – pellets i KN-kode 1103, og afrundet korn i KN-kode 1104	5,603
	– – valset korn eller korn i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104	8,405
	– – kim i KN-kode 1104	2,879
	– – stivelse i KN-kode 1108 19 90	8,226
	– – gluten i KN-kode 2303 10 90	—
	– – andre	9,339
1005 90 00	Majs :	
	– anvendt i uforarbejdet stand	8,226
	– anvendt i form af :	
	– – mel i KN-kode 1102 20 10 og 1102 20 90	5,758
	– – gryn og groft mel i KN-kode 1103 og valset korn og korn i flager i KN-kode 1104	6,581
	– – pellets i KN-kode 1103	4,936
	– – afskallet og afrundet korn i KN-kode 1104	7,403
	– – kim i KN-kode 1104	2,879
	– – stivelse i KN-kode 1108 12 00	8,226
	– – gluten i KN-kode 2303 10 11	3,290
	– – andre	8,226
1006 20	Afskallet rundkornet ris	23,435
	Afskallet middalkornet ris	19,060
	Afskallet langkornet ris	19,060
ex 1006 30	Sleben rundkornet ris	30,346
	Sleben middalkornet ris	35,539
	Sleben langkornet ris	35,539
1006 40 00	Brudris :	
	– anvendt i uforarbejdet stand	12,446
	– anvendt i form af :	
	– – mel af KN-kode 1102, gryn og groft mel eller pellets i KN-kode 1103	12,446
	– – flager i KN-kode 1104	7,468
	– – stivelse i KN-kode 1108 19 10	12,446
	– – andre	—
1007 00 90	Sorghum	5,908
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug :	
	– for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	4,919
	– i alle andre tilfælde	8,944
1102 10 00	Rugmel	20,606
1103 11 10	Gryn af hård hvede :	
	– for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	9,085
	– i alle andre tilfælde	16,519
1103 11 90	Gryn af blød hvede :	
	– for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater	4,919
	– i alle andre tilfælde	8,944

(1) De anvendte mængder af bearbejdede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag I til forordning (EØF) nr. 2744/75.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 811/92

af 31. marts 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren og om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelse af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77<sup>(4)</sup>, fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød og visse former for konserver blev fastsat ved Kommissionens forordninger (EØF) nr. 32/82<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3169/87<sup>(6)</sup>, (EØF) nr. 1964/82<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3169/87, og (EØF) nr. 2388/84<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87<sup>(9)</sup>;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødsektoren fører til fastsættelse af restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, bevirker, at der bør ydes eksportrestitutioner for voksne handyr af kvægrace med en levende vægt på mindst 300

kg og for andet kvæg med en levende vægt på mindst 250 kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal gennemføres visse særlige administrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilag I under KN-kode 0201, for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilag I under KN-kode 0202, og for visse former for slagteaffald anført bilag I under KN-kode 0206, samt for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilag I under KN-kode 1602 50 10;

da produkterne under produktkode 0201 20 90 700 og 0202 20 90 100, som anvendes i forbindelse med restitutioner, har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over en tredjedel;

for individuelt indpakkede udbenede stykker henhørende under KN-kode 0201 30 og 0202 30 bør der fastsættes et mindsteindhold af magert oksekød;

der bør også ydes restitutioner for udbenede stykker, ferske eller frosne, også selv om de ikke er emballeret hver for sig, samt for hakket kød, og ordlyden i toldunderpositionerne for friske udbenede stykker bør anføres;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser; der er mulighed for eksport af dette kød og af saltet og tørret kød til visse tredjelande i Afrika og Nær- og Mellemøsten; der bør tages hensyn til denne situation og fastsættes en restitution i overensstemmelse hermed;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilag I under KN-kode 1602 50 90, kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 301 af 24. 10. 1987, s. 21.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

for at sikre, at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, fastsatte justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 704/92<sup>(4)</sup>;

for at forenkle eksportformaliteterne for de erhvervsdrivende bør restitutionsbeløbene for alle former for frosset kød tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød, bortset fra kød fra voksne handyr;

i visse tilfælde har erfaringen vist, at det ofte er vanskeligt at fastlægge mængden af andet kød i forhold til oksekød i tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50; produkter udelukkende af oksekød bør derfor udskilles, og der bør oprettes en ny position for blandinger af kød eller slagteaffald; for at forbedre kontrollen med andre produkter end kødblandinger eller blandinger af slagteaffald bør det fastsættes, at der for visse af disse

produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83<sup>(6)</sup>;

de analytiske kriterier for tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50 90 bør suppleres ved fastsættelse af en øvre grænse for kollagen/proteinforholdet under hensyntagen til produkternes kødindhold;

for at undgå misbrug ved udførsel af visse racerene avlsdyr bør der foretages en differentiering af restitution for hundyr efter dyrenes alder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilag I.

Varebeskrivelsen for KN-kode 0102 10 00 under sektor 6 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

##### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 75 af 21. 3. 1992, s. 18.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

## BILAG I

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°)
		— Levende vægt —
0102 10 00 120	01	96,00
0102 10 00 130	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 90 33 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 90 35 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
0102 90 37 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
		— Nettovægt —
0201 10 10 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 10 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 10 90 110 (*)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 10 90 190	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 90 910 (*)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 10 90 990	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 21 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°)
		— Nettovægt —
0201 20 29 100 (°)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 20 29 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 31 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 39 100 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 39 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 51 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 51 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 59 110 (°)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 59 190	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 59 910 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 59 990	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (°)	05	112,00
0201 30 00 100 (°)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00

Produktkode	Bestemmelse (°)	(ECU/100 kg)
		Restitutionsbeløb (°)
		— Nettovægt —
0201 30 00 190 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (°)	05	112,00
0202 30 90 400 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0202 30 90 500 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00



(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
		— Nettovægt —
0210 20 90 500 (3)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 (4)
	03	108,00 (5)
	04	108,00 (5)
1602 50 10 140	02	119,50 (5)
	03	96,00 (5)
	04	96,00 (5)
1602 50 10 160	02	96,00 (5)
	03	77,00 (5)
	04	77,00 (5)
1602 50 10 170	02	63,50 (5)
	03	51,00 (5)
	04	51,00 (5)
1602 50 10 190	02	63,50
	03	51,00
	04	51,00
1602 50 10 240	02	36,00
	03	36,00
	04	36,00
1602 50 10 260	02	26,00
	03	26,00
	04	26,00
1602 50 10 280	02	16,00
	03	16,00
	04	16,00
1602 50 90 125	01	116,00 (5)
1602 50 90 135	01	73,00 (5)
1602 50 90 195	01	36,00
1602 50 90 325	01	103,00 (5)
1602 50 90 335	01	65,00 (5)
1602 50 90 395	01	36,00
1602 50 90 425	01	77,00 (5)
1602 50 90 435	01	48,50 (5)
1602 50 90 495	01	36,00
1602 50 90 525	01	77,00 (5)
1602 50 90 535	01	48,50 (5)
1602 50 90 595	01	36,00
1602 50 90 615	01	36,00
1602 50 90 625	01	16,00
1602 50 90 705	01	36,00
1602 50 90 805	01	26,00
1602 50 90 905	01	16,00

(1) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82.

(2) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82.

(3) Restitutionen for oksekød i saltlage ydes på grundlag af kødets nettovægt med fradrag af saltlagens vægt.

(4) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

(5) EFT nr. L 221 af 19. 8. 1984, s. 28.

(6) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 39).

(7) Bestemmelserne er følgende:

01 tredjelande

02 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

03 europæiske tredjelande, De Kanariske Øer, Ceuta, Melilla, Cypern, Grønland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea og Hongkong samt de i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1) omhandlede destinationer, med undtagelse af Østrig, Sverige og Schweiz

04 Østrig, Sverige og Schweiz

05 Amerikas Forenede Stater, i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2973/79 (EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44)

06 Fransk Polynesien og Ny Kaledonien

07 Canada

08 tredjelande i Nord-, Øst-, Vest- og Centralafrika samt det sydlige Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

09 Schweiz.

(8) I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

(9) Restitutionens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 565/80.

**NB:** Tredjelande er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3518/91 (EFT nr. L 334 af 5. 12. 1991, s. 10).

Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

## BILAG II

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0102	Hornkvæg, levende:	
0102 10 00	– Racerene avlsdyr:	
	– Hundyr:	
	– Af vægt under 250 kg	0102 10 00 110
	– I andre tilfælde	
	– af en alder på indtil 60 måneder	0102 10 00 120
	– i andre tilfælde	0102 10 00 130
	– Handyr:	
	– Af vægt under 300 kg	0102 10 00 310
	– I andre tilfælde	0102 10 00 390

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 812/92

af 31. marts 1992

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af ikke-udbenet oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på udførsel, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 397/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87<sup>(4)</sup>, er der fastsat mulighed for at anvende en procedure ad to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

visse interventionsorganer ligger inde med et lager ikke-udbenet interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; produkterne kan afsættes i visse tredjelande; dette kød udbydes til salg i henhold til forordning (EØF) nr. 2539/84;

fjerdinge fra interventionslagre kan under visse omstændigheder have undergået flere behandlinger; med henblik på en god præsentation og afsætning af disse fjerdinge bør det på præcise betingelser tillades, at disse fjerdinge reemballeres;

det er nødvendigt at fastsætte en frist for udførslen af det pågældende kød; denne frist bør fastsættes under hensyn til artikel 5, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 815/91<sup>(6)</sup>;

for at garantere udførslen af det solgte kød bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed stilles;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 694/92<sup>(8)</sup>; nævnte forordnings bilag vedrørende påtegninger bør suppleres;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 397/92<sup>(9)</sup> bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Der gennemføres salg af cirka:

- 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det tyske interventionsorgan ligger inde med
- 20 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 8 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 3 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med
- 1 500 tons ikke-udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med
- 1 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med.

Kødet skal udføres til tredjelande, bortset fra de destinationer, der er nævnt under 02 i fodnote 7 til bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 811/92<sup>(10)</sup>.

Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2539/84, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81<sup>(11)</sup> finder ikke anvendelse på dette salg. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til, at forfjerdinge og

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 83 af 3. 4. 1991, s. 6.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 39.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 44 af 20. 2. 1992, s. 11.

<sup>(10)</sup> Se side 65 i denne Tidende.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.

bagfjerdinger med ben, hvis emballage er flænget eller tilsmudset, under deres kontrol og inden produkternes fremlæggelse for afgangstoldstedet forsynes med ny emballage af samme type.

2. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I til nærværende forordning.

3. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 8. april 1992, kl. 12.00.

4. Oplysninger om mængder og oplagringssted foreligger på den adresse, der er anført i bilag II.

#### Artikel 2

Udførsel af de i artikel 1 omhandlede produkter skal finde sted senest fem måneder efter købekontraktens indgåelse.

#### Artikel 3

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 170 ECU/100 kg.

#### Artikel 4

1. Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 569/88 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og i givet fald kontroleksemplar T 5 forsynes med påskriften :

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 812/92];  
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 812/92];  
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 812/92];  
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 812/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 812/92];  
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 812/92];  
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 812/92];  
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 812/92];

Carne de intervenção [Regulamento (CEE) n° 812/92].

2. For så vidt angår den i artikel 3, stk. 2, nævnte sikkerhed, udgør overholdelsen af bestemmelserne i stk. 1 et primært krav efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85<sup>(1)</sup>.

#### Artikel 5

I del I i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager« indsættes følgende punkt 126 og tilhørende fodnote :

»126. Kommissionens forordning (EØF) nr. 812/92 af 31. marts 1992 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af ikke-udbenet oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på udførsel<sup>(126)</sup>.

<sup>(126)</sup> EFT nr. L 86 af 1. 4. 1992, s. 72.»

#### Artikel 6

Forordning (EØF) nr. 397/92 ophæves.

#### Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 8. april 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	5 000	1 100
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	5 000	1 730
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 100
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 730
Ireland	Forequarters, from : Category C, classes U, R and O	6 000	1 100
	Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 730
Italia	— Quarti anteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 100
	— Quarti posteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 730
Danmark	— Bagfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	1 500	1 730
Belgique/België	— Quartiers arrière provenant des :		
	— Achtervoeten, afkomstig van : Catégorie A, classes U, R et O Categorie A, klassen U, R en O	1 000	1 730

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção**

- DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (069) 1 56 47 72/3  
Telex: 04 11 156, Telefax: 069 15 64 791
- FRANCE:** Ofival  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
F-75755 Paris Cedex 15  
(tél.: 45 38 84 00; télex: 20 54 76)
- IRELAND:** Department of Agriculture and Food  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11  
Telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14  
Telex 93 292 and 93 607
- ITALIA:** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. 47 49 91  
Telex 61 30 03
- DANMARK:** EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)
- BELGIQUE/BELGIË:** Office belge de l'économie et de l'agriculture  
Rue de Trèves 82  
B-1040 Bruxelles  
[tél. (2) 287 24 11; télex 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B; téléfax (2) 230 25 33]
- Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw  
Trierstraat 82  
B-1040 Brussel

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 813/92

af 31. marts 1992

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1902/91 om fastsættelse af udligningsafgifterne for frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71  
af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for  
frø<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/91<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 6, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1902/91<sup>(3)</sup>,  
ændret ved forordning (EØF) nr. 301/92<sup>(4)</sup>, blev der  
fastsat udligningsafgifter for frø for så vidt angår en  
bestemt type hybridmajs og hybridsorghum til udsæd;siden da er der konstateret en mærkbar afvigelse med  
hensyn til tilbudsprisen franko grænse, hvilket i henholdtil artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr.  
1665/72<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2811/86<sup>(6)</sup>,  
indebærer, at disse udligningsafgifter skal ændres;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Frø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 1902/91 erstattes af  
bilagene til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 39.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 38.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 32 af 8. 2. 1992, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 175 af 2. 8. 1972, s. 49.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 260 af 12. 9. 1986, s. 8.

## BILAG I

## Udligningsafgifter for hybridmajs til udsæd

KN-kode	(ECU/100 kg)	
	Udligningsafgift ( <sup>1)</sup> )	Oprindelsesland for indførslerne ( <sup>2)</sup> )
1005 10 11	1,8	512
	8,4	064
	13,8	404
	15,1	066
	34,9	068
	37,2	056
	37,2	1
1005 10 13	9,3	048
	11,7	064
	21,7	062
	23,1	528
	27,1	068
	37,9	066
	41,8	388
	43,8	404
1005 10 15	43,8	2
	2,7	052
	34,1	048
	39,9	404
	45,1	038
	53,0	346
	91,3	512
	95,3	064
	99,1	066
	99,1	3

(<sup>1</sup>) Udligningsafgiften kan ikke overstige 4 % af toldværdien. For Spaniens vedkommende kan denne afgift ikke overstige den sats, der fremkommer ved tilpasningen til Den Fælles Toldtarif i overensstemmelse med tidsplanen i tiltrædelsesakten.

(<sup>2</sup>) Oprindelserne kendetegnes således:

- 1 Andre lande, med undtagelse af Østrig, Argentina, USA og Jugoslavien i dets sammensætning pr. 1. januar 1991
- 2 Andre lande, med undtagelse af Japan, Østrig, Tyrkiet, Chile og USA
- 3 Andre lande, med undtagelse af Bulgarien, Sydafrika, Argentina, New Zealand og USA

038 Østrig

048 Jugoslavien i dets sammensætning pr. 1. januar 1991

052 Tyrkiet

062 Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik

064 Ungarn

066 Rumænien

068 Bulgarien

346 Kenya

388 Sydafrika

400 USA

404 Canada

512 Chile

528 Argentina

056 Armenien, Aserbajdsjan, Hviderusland, Georgien, Kasakkstan, Kirgistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan og Ukraine

053 Estland

054 Letland

055 Litauen



*BILAG II***Udligningsafgifter for hybridsorghum til udsæd***(ECU/100 kg)*

KN-kode	Udlignings- afgift	Oprindelsesland for indførslerne ( <sup>1</sup> )
1007 00 10	19,7	064

(<sup>1</sup>) Oprindelserne kendetegnes således :  
064 Ungarn

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 814/92**  
**af 31. marts 1992**  
**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3878/87 om produktionsstøtten for**  
**visse rissorter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3878/87  
 af 18. december 1987 om produktionsstøtten for visse  
 rissorter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
 870/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge ovennævnte forordning og Kommissionens forord-  
 ning (EØF) nr. 2580/88 af 17. august 1988 om bestem-  
 melser for ændring af listen over visse rissorter i bilag B  
 til forordning (EØF) nr. 3878/87<sup>(3)</sup> kan der fra høståret  
 1988/89 i bilag B til forordning (EØF) nr. 3878/87 kun  
 optages rissorter, der har de i artikel 2, stk. 1, i nævnte  
 forordning fastsatte morfologiske kendetegn samt visse  
 levnedsmiddeltekniske kendetegn;

der er foretaget analyser af prøver af sorter, for hvilke der  
 er anmodet om optagelse i ovennævnte liste, og på

grundlag af resultaterne heraf bør den pågældende liste  
 ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
 ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
 Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag B til forordning (EØF) nr. 3878/87 erstattes af  
 bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på syvende dagen efter  
 offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
 stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*  
 Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

**Sortsliste**

Artiglio	Mida
Bluebelle E	Pegaso
Dedalo	Puntal
Graldo	Rea
Icaro	Star
Idra	Thaibonnet = L 202
Lemont	

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1991, s. 11.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 230 af 19. 8. 1988, s. 8.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 815/92

af 31. marts 1992

## om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76  
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig  
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85  
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-  
elkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-  
politik rammer<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2205/90<sup>(5)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn  
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 784/92<sup>(6)</sup>;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87<sup>(7)</sup> ændrede Rådets  
forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(8)</sup> for så vidt angår  
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,  
2302 30 og 2302 40 ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må  
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 84.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte  
korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den  
30. marts 1992 ;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer  
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-  
koefficienterne ;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra  
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af  
basisproduktet ; de gældende afgifter skal derfor i henhold  
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1579/74<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1740/78<sup>(10)</sup>, ændres i overensstemmelse med bilaget  
til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

#### Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter  
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-  
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den  
forordning (EØF) 784/92 ændres i overensstemmelse med  
bilaget.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 31. marts 1992 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

*(ECU/ton)*

KN-kode	Beløb (°)	
	AVS eller OLT	Tredjelände (undtagen AVS eller OLT) (°)
1102 20 10	244,67	250,71
1102 20 90	138,65	141,67
1103 13 10	244,67	250,71
1103 13 90	138,65	141,67
1103 21 00	264,91	270,95
1103 29 40	244,67	250,71
1104 19 10	264,91	270,95
1104 19 50	244,67	250,71
1104 23 10	217,49	220,51
1104 23 30	217,49	220,51
1104 23 90	138,65	141,67
1104 29 11	195,74	198,76
1104 29 31	235,47	238,49
1104 29 91	150,11	153,13
1104 30 10	110,38	116,42
1104 30 90	101,95	107,99
1104 20 90	215,22 (°)	239,40
1107 10 11	261,96	272,84
1107 10 19	195,74	206,62
1108 11 00	323,77	344,32
1108 12 00	218,85	239,40
1108 13 00	218,85	239,40 (°)
1108 14 00	109,42	239,40
1108 19 90	109,42 (°)	239,40
1109 00 00	588,68	770,02
1702 30 51	285,45	382,17

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb (°)	
	AVS eller OLT	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT) <sup>(°)</sup>
1702 30 59	218,85	285,34
1702 30 91	285,45	382,17
1702 30 99	218,85	285,34
1702 40 90	218,85	285,34
1702 90 50	218,85	285,34
1702 90 75	299,05	395,77
1702 90 79	207,97	274,46
2106 90 55	218,85	285,34
2302 10 10	59,75	65,75
2302 10 90	128,04	134,04
2302 20 10	59,75	65,75
2302 20 90	128,04	134,04
2302 30 10	59,75 <sup>(10)</sup>	65,75
2302 30 90	128,04 <sup>(10)</sup>	134,04
2302 40 10	59,75	65,75
2302 40 90	128,04	134,04
2303 10 11	271,86	453,20

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91,
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

(°) Efter ordningen i forordning (EØF) nr. 3834/90 nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % inden for en fast mængde på 5 000 t.

(°) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(°) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(10) Under de i forordning (EØF) nr. 3763/91 omhandlede forhold opkræves afgiften ikke for hvedeklid, der stammer fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som indføres direkte til det franske departement Réunion.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 816/92

af 31. marts 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen (<sup>1</sup>),under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (<sup>2</sup>),  
og

ud fra følgende betragtninger :

Gyldighedsperioden for tillægsafgiftsordningen i henhold til artikel 5c i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 (<sup>3</sup>), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 374/92 (<sup>4</sup>), udløber den 31. marts 1992; inden for rammerne af reformen af den fælles landbrugspolitik bør der vedtages en ny ordning, der skal finde anvendelse indtil år 2000; i mellemtiden bør den nuværende ordning derfor videreføres i en niende tolv månedersperiode; i overensstemmelse med Kommissionens forslag vil den samlede mængde, der fastsættes i henhold til nærværende forordning, kunne forventes at blive nedsat for nævnte periode mod en godtgørelse for at fortsætte den allerede påbegyndte saneringsindsats;

den midlertidige suspension af en del af referencemængderne for fjerde til ottende tolv månedersperiode i henhold til forordning (EØF) nr. 775/87 (<sup>5</sup>), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3643/90 (<sup>6</sup>), har været påkrævet som følge af markedssituationen; den vedvarende situation med overskud kræver, at 4,5 % af referencemængderne for leverancer i niende periode ikke medtages i de samlede garantimængder; Rådet vil i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik træffe endelig afgørelse om, hvad der skal ske med disse mængder;

på denne baggrund bør størrelsen af de pågældende mængder fastsættes for hver medlemsstat; der er enighed om, at ordningen til styring af mælkeproduktionen ikke

må bringe omstruktureringen af landbrugsbedrifterne på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område i fare; de vanskeligheder, der er opstået, gør det nødvendige at videreføre de lempelser, der er foretaget i ordningen for dette områdes vedkommende, i yderligere en periode, idet det samtidig skal sikres, at kun dette område er omfattet heraf —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

## Artikel 1

I artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 foretages følgende ændringer :

- 1) i stk. 1, første afsnit, ændres »I otte på hinanden følgende tidsrum ...« til »I ni på hinanden følgende tidsrum ...«
- 2) følgende stykke tilføjes :
  - »1b. For så vidt angår bedrifter på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område kan referencemængden tildeles foreløbigt for den niende tolv månedersperiode, på betingelse af at den således tildelte mængde ikke ændres i løbet af perioden«
- 3) i stk. 3 tilføjes følgende litra :
  - »g) For tolv månedersperioden 1. april 1992 til 31. marts 1993 fastsættes den samlede garantimængde således i tusind tons, dog med forbehold af, at der på baggrund af Kommissionens forslag som led i reformen af den fælles landbrugspolitik kan ske en nedsættelse i periodens løb på 1 %, der beregnes på grundlag af den mængde, der er omhandlet i andet afsnit :

Belgien	2 881,036
Danmark	4 369,390
Tyskland	27 154,205 ( <sup>1</sup> )
Grækenland	520,615
Spanien	4 361,750
Frankrig	23 042,430
Irland	4 725,600
Italien	8 224,210

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 337 af 31. 12. 1991, s. 34.

(<sup>2</sup>) Udtalelse afgivet den 25. marts 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

(<sup>4</sup>) EFT nr. L 41 af 18. 2. 1992, s. 9.

(<sup>5</sup>) EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 9.

Luxembourg	237,175
Nederlandene	10 709,205
Portugal	1 743,420
Det Forenede Kongerige	13 702,993

De i forordning (EØF) nr. 775/87 nævnte mængder, som ikke er medtaget i første afsnit, udgør i tusind tons følgende:

Belgien	144,495
Danmark	219,690
Tyskland	1 360,215 (?)
Grækenland	24,165
Spanien	209,250
Frankrig	1 153,530
Irland	237,600
Italien	395,910
Luxembourg	11,925

Nederlandene	539,055
Det Forenede Kongerige	689,831

(<sup>1</sup>) Hvoraf 6 157,620 for leverancer til opkøbere, der er etableret på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

(<sup>2</sup>) Hvoraf 306,18 på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

Rådet træffer endelig afgørelse om disse mængder i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Rådets vegne*

Arlindo MARQUES CUNHA

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 817/92

af 31. marts 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 857/84 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift for mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Gyldigheden af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede tillægsafgiftsordning er blevet forlænget med en niende periode på tolv måneder; de berørte bestemmelser i forordning (EØF) nr. 857/84<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1639/91<sup>(6)</sup>, bør tilpasses i overensstemmelse hermed;

der er enighed om, at ordningen til styring af mælkeproduktionen ikke må bringe omstruktureringen af landbrugsbedrifterne på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område i fare; de vanskeligheder, der er opstået, gør det nødvendigt at videreføre de lempelser, der er foretaget i ordningen for dette områdes vedkommende, i yderligere en periode;

bestemmelserne i artikel 7, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 857/84 om indtrædelse i stedet for opkøbere er ved De Europæiske Fællesskaber Domstols dom af 10. juli 1991 blevet fortolket på en sådan måde, at de bør gøres klarere;

de samlede mængder for direkte salg, der er fastsat i bilaget til denne forordning, skal tilpasses ligesom de samlede leverancemængder, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 804/68, og af samme årsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 857/84 foretages følgende ændringer:

- 1) i artikel 4a, stk. 1, første afsnit, ændres udtrykket »I de otte anvendelsesperioder ...« til »I de ni anvendelsesperioder ...«
- 2) i artikel 6, stk. 2, første afsnit, tilføjes følgende punktum:  
»For perioden 1. april 1992 til 31. marts 1993 fastsættes mængderne dog med forbehold af en nedsættelse på 1 % i løbet af perioden på grundlag af Kommissionens forslag som led i reformen af den fælles landbrugspolitik«
- 3) artikel 7 ændres således:
  - a) i stk. 1, tredje afsnit, ændres udtrykket »i den ottende tolv månedersperiode ...« til »i den niende tolv månedersperiode ...«
  - b) stk. 3, første afsnit, affattes således:  
»3. Medlemsstaterne kan fastsætte, at en del af de i stk. 1 nævnte mængder kan lægges til den reserve, der er nævnt i artikel 5, eller i givet fald til den, der er nævnt i artikel 6, stk. 3«
- 4) i artikel 9, stk. 4, første afsnit, ændres udtrykket »i de otte anvendelsesperioder ...« til »i de ni anvendelsesperioder ...«
- 5) i bilaget tilføjes følgende rubrik efter rubrikken »1. 4. 1991-31. 3. 1992«:

	»1. 4. 1992- 31. 3. 1993
Belgien	373,193
Danmark	0,951
Tyskland	150,038 <sup>(1)</sup>
Grækenland	4,528
Spanien	516,950
Frankrig	732,824
Irland	15,210
Italien	717,870
Luxembourg	0,951
Nederlandene	102,307
Portugal	116,680
Det Forenede Kongerige	392,868

(<sup>1</sup>) heraf 58,801 for den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1992.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

(<sup>2</sup>) Se side 83 i denne Tidende.

(<sup>3</sup>) EFT nr. C 337 af 31. 12. 1991, s. 34.

(<sup>4</sup>) Udtalelse afgivet den 11. marts 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(<sup>5</sup>) EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 35.



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Rådets vegne*  
Arlindo MARQUES CUNHA  
*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 818/92

af 31. marts 1992

om fastlæggelse for perioden 1. april 1992 til 31. marts 1993 af fællesskabsreserven for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 er det fastsat, at der skal oprettes en fællesskabsreserve med henblik på ved begyndelsen af hver tolv månedersperiode at supplere de samlede garantimængder for de medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen giver særlige vanskeligheder; for den niende tolv månedersperiode bør fællesskabsreserven på ny fastsættes til 2 082 885,740 tons, hvoraf 443 000 tons er bestemt til tildeling i de medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen fortsat giver anledning til særlige vanskeligheder, medens 600 000 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med tildelingen af de særlige referencemængder i henhold til artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 af 31. marts 1984 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 817/92<sup>(5)</sup>, og 1 039 885,740 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse

med tildelingen af de supplerende eller særlige referencemængder for visse producentkategorier som omhandlet i artikel 3b i nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For perioden 1. april 1992 til 31. marts 1993 fastsættes den fællesskabsreserve, der er omhandlet i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68, til 2 082 885,740 tons, hvoraf:

- 443 000 tons er bestemt til tildeling i visse medlemsstater, hvor gennemførelsen af afgiftsordningen giver anledning til særlige vanskeligheder
- 600 000 tons er bestemt til at afhjælpe de vanskeligheder, medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med tildelingen af særlige referencemængder i henhold til artikel 3a i forordning (EØF) nr. 857/84
- 1 039 885,740 tons er bestemt til de producenter, der er omhandlet i artikel 3b i forordning (EØF) nr. 857/84.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af den niende tolv månedersperiode for anvendelsen af tillægsafgiftsordningen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1992.

*På Rådets vegne*

Arlindo MARQUES CUNHA

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> Se side 83 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 337 af 31. 12. 1991, s. 34.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

<sup>(5)</sup> Se side 85 i denne Tidende.